

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1175/2008

z 27. novembra 2008,

ktorým sa mení, dopĺňa a opravuje nariadenie (ES) č. 1974/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 91,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 1698/2005 sa ustanovil jednotný právny rámec na podporu rozvoja vidieka v celom Spoločenstve prostredníctvom EPFRV. Nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006 <sup>(2)</sup> sa tento rámec doplnil zavedením podrobných vykonávacích predpisov.
- (2) V článku 57 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1974/2006 sú uvedené podrobnosti o vykonávaní článku 88 nariadenia (ES) č. 1698/2005, ktorý sa týka uplatňovania pravidiel o štátnej pomoci v prípadoch finančných príspevkov, ktoré členské štáty poskytujú ako náprotivok k podpore Spoločenstva a článku 89 nariadenia (ES) č. 1698/2005, ktorý sa týka dodatočného vnútroštátneho financovania mimo rozsahu pôsobnosti článku 36 zmluvy. Do tohto článku je vhodné začleniť niektoré opatrenia týkajúce sa lesného hospodárstva. Okrem toho by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť bod 9.B prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1974/2006.
- (3) V článku 63 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1974/2006 sú uvedené podrobnosti o výmene údajov medzi Komisiou a členskými štátmi v prípadoch vyššej moci alebo mimoriadnych okolností, a najmä v prípade poruchy systému alebo výpadku trvalého spojenia. S cieľom úplne využiť dostupné technické nástroje je rozumné, aby sa okrem predloženia dokumentov vytlačených na papieri umožnilo aj ich sprístupnenie inými vhodnými elektronickými prostriedkami.
- (4) V prílohe V k nariadeniu (ES) č. 1974/2006 sa stanovujú prepočítavacie koeficienty zvierat na dobyčie jednotky,

ako sa uvádza v článku 27 ods. 13 nariadenia (ES) č. 1974/2006. Pokiaľ ide o prepočítavací koeficient pre „ostatnú hydinu“ objavila sa tlačová chyba. S cieľom zohľadniť osobitosti niektorej hydiny by mala byť možnosť zvýšiť tento prepočítavací koeficient. Z tohto dôvodu by sa príloha V mala upraviť.

- (5) V článku 44a nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky <sup>(3)</sup> sa ustanovuje, že členské štáty zabezpečia ročné následné zverejňovanie prijímateľov z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a súm prijatých jednotlivými prijímateľmi z každého fondu. V nariadení Komisie (ES) č. 259/2008 z 18. marca 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 v súvislosti s uverejňovaním informácií o prijímateľoch pomoci zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) <sup>(4)</sup>, sa ustanovujú pravidlá týkajúce sa obsahu, formy a dátumu uverejnenia informácií o prijímateľoch. V druhom pododseku bodu 2.1. v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 1974/2006 sa ustanovujú niektoré povinnosti riadiaceho orgánu uverejniť informácie o prijímateľoch, ktorí dostávajú podporu z programu rozvoja vidieka. S cieľom vyhnúť sa prekryvaniu ustanovení týkajúcich sa toho istého predmetu je vhodné vypustiť druhý pododsek bod 2.1. v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 1974/2006.
- (6) Nariadenie (ES) č. 1974/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rozvoj vidieka,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1974/2006 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 57 ods. 2 sa nahrádza takto:

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 368, 23.12.2006, s. 15.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 76, 19.3.2008, s. 28.

„2. Programy rozvoja vidieka môžu zahŕňať štátnu pomoc určenú na poskytovanie finančných príspevkov poskytovaných členskými štátmi ako náprotivok k podpore od Spoločenstva v súlade s článkom 88 nariadenia (ES) č. 1698/2005 v prospech opatrení podľa článkov 25, 43 až 49 a 52 uvedeného nariadenia a operácií v rámci opatrení podľa článkov 21, 24, 28, 29 a 30 uvedeného nariadenia alebo dodatočného vnútroštátneho financovania v súlade s článkom 89 uvedeného nariadenia v prospech opatrení podľa článkov 25, 27, 43 až 49 a 52 nariadenia a operácií v rámci opatrení podľa článkov 21, 24, 28, 29 a 30 uvedeného nariadenia, ktoré nespádajú do rozsahu pôsobnosti článku 36 zmluvy len v prípade, ak je štátna pomoc identifikovaná v súlade s bodom 9.B prílohy II k tomuto nariadeniu.“

2. V článku 63 sa odsek 8 nahrádza takto:

„8. V prípadoch výskytu vyššej moci alebo mimoriadnych okolností, a najmä v prípade poruchy systému alebo výpadku trvalého spojenia, môžu členské štáty predkladať

Komisii dokumenty vytlačené na papieri alebo ich sprístupniť inými vhodnými elektronickými prostriedkami. Takéto predkladanie dokumentov sa nemôže uskutočniť bez predbežného formálneho súhlasu Komisie.

Hneď ako sa skončí pôsobenie vyššej moci alebo mimoriadnych okolností brániacich používaniu systému, členské štáty vložia príslušné dokumenty do systému. V tomto prípade sa za dátum odoslania považuje dátum predloženia dokumentov vytlačených na papieri alebo ich sprístupnenie inými vhodnými elektronickými prostriedkami.“

3. Prílohy II, V a VI sú zmenené a doplnené v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. novembra 2008

Za Komisiu  
Mariann FISCHER BOEL  
členka Komisie

## PRÍLOHA

Prílohy k nariadeniu (ES) č. 1974/2006 sa menia a dopĺňajú takto:

1. V prílohe II sa prvý pododsek bodu 9.B nahrádza takto:

„Pre opatrenia podľa článkov 25, 27 [v poslednom prípade len pre dodatočné vnútroštátne financovanie uvedené v článku 89 nariadenia (ES) č. 1698/2005] a v článkoch 43 až 49 a 52 nariadenia (ES) č. 1698/2005 a pre operácie v rámci opatrení podľa článkov 21, 24, 28, 29 a 30 uvedeného nariadenia, ktoré nespádajú do rozsahu pôsobnosti článku 36 zmluvy buď:

- uvedte, či sa podpora poskytne v súvislosti s nariadením Komisie (ES) č. 1998/2006 (\*), alebo
- uvedte registračné číslo a odkaz na nariadenie Komisie o vyňatí prijaté na základe nariadenia Rady (ES) č. 994/98, podľa ktorého bolo opatrenie zavedené, alebo
- uvedte číslo prípadu a referenčné číslo, podľa ktorého Komisia vyhlásila opatrenie za zlučiteľné so Zmluvou o ES, alebo
- uvedte, z akých dôvodov príslušná schéma pomoci predstavuje existujúcu pomoc v zmysle článku 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 659/1999 vrátane existujúcich opatrení pomoci v zmysle zmlúv o pristúpení.

(\*) Ú. v. EÚ L 379, 28.12.2006, s. 5.“

2. V prílohe V sa riadok s názvom „ostatná hydina“ nahradí takto:

„Ostatná hydina (*)	0,03 DJ
---------------------	---------

(\*) Tento prepočítavací koeficient sa môže zvýšiť po zohľadnení vedeckého dôkazu, ktorý treba vysvetliť a riadne zdôvodniť v programoch rozvoja vidieka.“

3. V prílohe VI sa vypúšťa druhý pododsek bod 2.1.